

Identification

<i>Nomination</i>	Haghpat Monastery
<i>Location</i>	Tumanian Region, Village of Haghpat
<i>State Party</i>	Republic of Armenia
<i>Date</i>	16 October 1995

Justification by State Party

[No justification was put forward by the State Party. It was indicated, however, that the property was being proposed on the basis of **criteria i, ii, iv, and vi.**]

Category of property

In terms of the categories of property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, the Haghpat monastery is a *group of buildings*.

History and Description*History*

Christianity played a crucial role in the development of Armenian art and architecture. The "classic" style developed in the 5th-7th centuries, but its further evolution came to an abrupt halt with the Arab occupation that began at the end of the 7th century. Armenia became independent again at the end of the 9th century and Armenian art was revived when the kingdom was consolidated and national identity re-established. The two monasteries of Haghpat and Sanahin date from this period, during the prosperity of the Kiurikian dynasty and the Zakarian princes. They were important centres of learning, housing some 500 monks, and bear eloquent testimony to the highest achievement of Armenian architecture.

Haghpat, built by the royal Bagratouni dynasty in the Lori district of northern Armenia in the 970s, was known from early times as Sourb Nshan (the Holy Cross) of Haghpat. Construction to the designs of the architect Trdat was completed in 991. It suffered from earthquake damage on several occasions, and in 1105 it was taken and burned by the Selçuk prince Amir-Ghzil. Such was the spiritual importance of Haghpat and its neighbour, Sanahin, that the fortress of Kaian was built in 1233 to protect them from the marauding Mongols, but this was taken by storm in 1241. Nonetheless, monastic life continued and new buildings were added later in the 13th century. There was a period of extensive restoration in the 17th century.

Description

Construction of the main church of the large fortified monastic complex of Haghpat, dedicated to the Holy Cross (Sourb Nshan), began in 966-67 and was completed in 991. It is a typical example of 10th century Armenian architecture, derived from the so-called "domed hall." The central dome rests on the four massive pillars in the side-walls. The external walls are almost entirely covered by triangular niches. The apse contains a fresco of Christ Pantocrator, the donor of which, Prince Khutulukhaga, is the subject of a painting in the south transept. Bas-reliefs of Princes Smbat and Kurike, the sons of the founder of the church, Queen Khosravanoush, are sited on the east gable. The building is complete and in its original form, apart from some 11th and 12th century restorations, including the large *gavit* through which access is gained to the church.

Built in the second decade of the 13th century, it differs markedly in style from the main church. The plan of the *gavit*, a large narthex-type building used for meetings, teaching, and funerary rituals, is based on vernacular architecture in wood, with the roof supported on four pillars in the centre of the structure. Vaulting divides the interior of the roof into nine sections, the central one of which (*yerdik*) is the highest and dominates the interior space, as well as illuminating it. The floor is entirely covered by the grave-stones of members of the Kiurikian family.

The church is joined by a vaulted passage to a large *jamatoun* (chapter house), in the same style as the *gavit*, built in the 13th century by Abbot Hamazasp. Also connected to the church is the library (*matenadaran*), a compact, square building dating back to the 12th century. To the east of this group is the bell-tower (*zangakatoun*), built in 1245 on the highest point of the monastery site. This three-storey structure is notable for its fine construction and the originality of its detailed decoration. The refectory, some distance to the north-east from the main group, was built in the 13th century; it consists of two identical halls joined by a vaulted roof resting on arches that intersect diagonally.

There are two other churches within the fortified enclosure. The church of St Gregory (1005-25) is symmetrical in plan; it was originally covered by a dome, but this was changed to a barrel-vaulted roof in the 13th century. To the north, and symmetrically located with the church of St Gregory, is the small chapel of the Virgin Mary.

Management and Protection

Legal status

The monument is protected under the Armenian Monuments Law. All interventions must be authorized by the Commission for the Protection of Monuments of the Ministry of Culture.

Management

The Armenian Apostolic Church owns the Haghpat monastery. Maintenance is the responsibility of the Tumanian Regional Municipal Authority under an agreement. The Commission for the Protection of Monuments has projects for restoring all monastic buildings.

The traditional village adjoining the monastery, which is important as the setting for the monument, is subject to special planning controls. The plans supplied give clear indications of the property proposed for inscription on the World Heritage List, and also of the relevant buffer zone. Further legal protection is provided by the designation of a Zone of Planning Control lying outside the buffer zone. The designated property covers 0.73 ha and the buffer zone 8 ha.

Conservation and Authenticity

Conservation history

A good deal of restoration and conservation work has been carried out on the monastic complex over the centuries since it was built, to restore the ravages of invaders, earthquakes, and deterioration. Restorations were carried out on parts of the complex in 1651, 1676, and 1677. The Committee for the Preservation of Monuments of the Armenian SSR started restoration and conservation projects in 1939-40, and major projects took place between 1960 and 1980. As a result the ecclesiastical buildings are in good condition, although work remains to be completed on the defensive walls, built of limestone rubble and brick.

Authenticity

The monastery that is the subject of this nomination illustrates in its structure and current state the organic growth of monastic establishments over many centuries, with successive additions and reconstructions necessitated by destruction and deterioration. The authenticity may therefore be considered to be high.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited Haghpat (and also Sanahin Monastery, which formed part of the original nomination by the State Party) in June 1996. ICOMOS was advised on the cultural significance of the site by one of the leading specialists in Armenian religious architecture.

Qualities

The Haghpat monastic complex represents the highest flowering of Armenian religious architecture between the 10th and 13th centuries. This unique style developed from a blending of elements of Byzantine ecclesiastical architecture and the traditional vernacular architecture of the Caucasian region.

Comparative analysis

Other monastic ensembles of this kind survive in Armenia, notably those at Sanahin, Goshavank, and Haghartsin. It is generally recognized that the culturally most important and most completely preserved are those of Haghpat and Sanahin. In view of their geographical proximity and the fact that they were founded as part of the same movement of national regeneration it would be logical to treat them as a single unit for possible inscription on the World Heritage List.

ICOMOS observations

The proposed World Heritage inscription of Haghpat Monastery and the surrounding buffer zone is completely acceptable, especially in view of the fact that the latter is supported by an additional legally controlled zone.

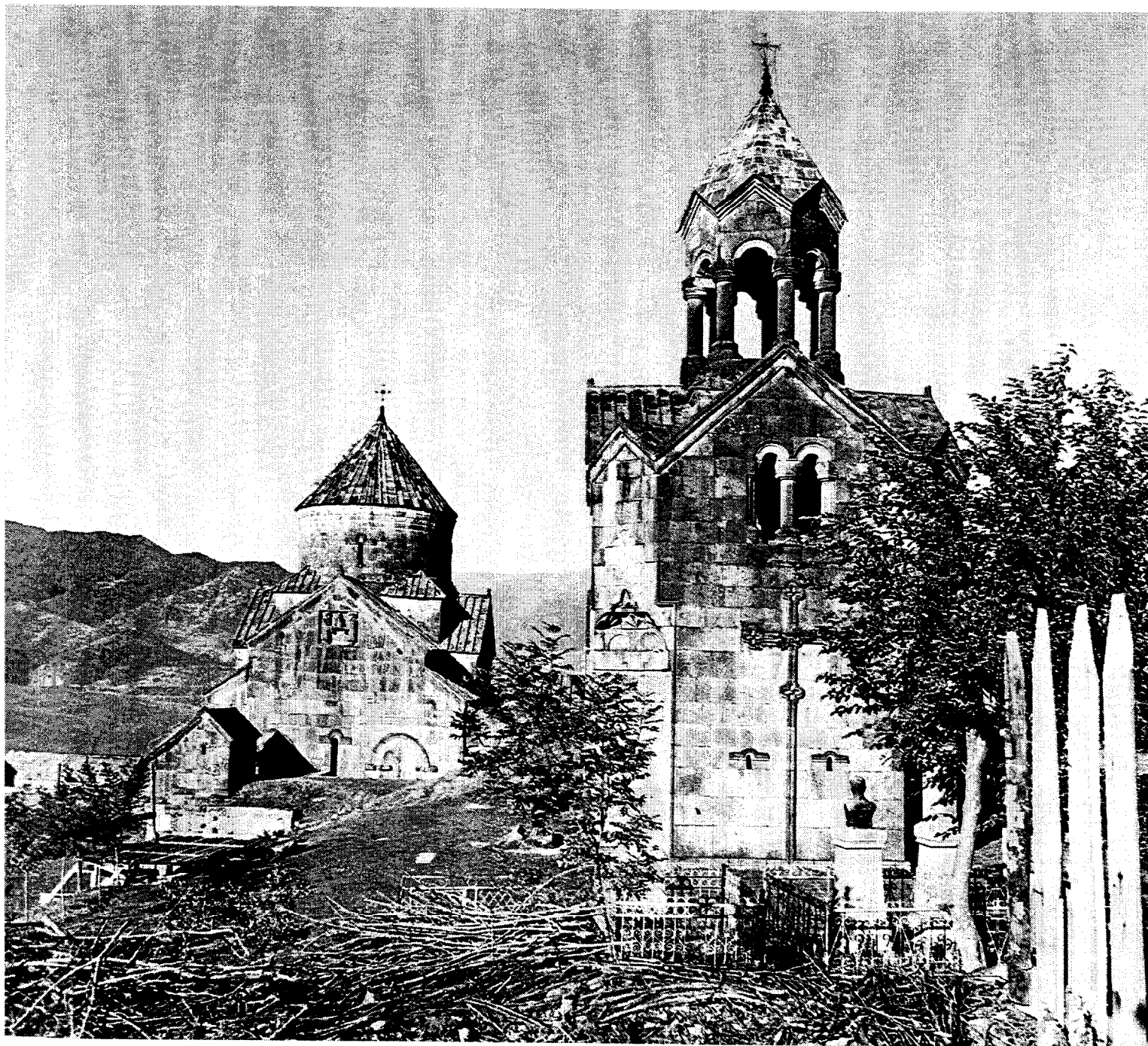
In view of the fact that a. no decision has yet been reached on the future ownership of the Sanahin Monastery and b. considerable restoration work, which is unlikely to be completed before the end of the millennium, remains to be done there, the Bureau of the World Heritage Committee accepted the ICOMOS recommendation that Haghpat alone should be inscribed at the present time. However, ICOMOS would be sympathetic to an eventual proposal to extend the inscription to the Sanahin Monastery, and also to the Sanahin Bridge (Alaverdi) and the Kayanberd Fortress, which have close cultural links with the two monasteries.

Recommendation

That this property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria ii and iv*:

The monastery of Haghpat is an outstanding example of the ecclesiastical architecture that developed in Armenia in the 10th to 13th centuries, which is unique by virtue of its blending of elements of both Byzantine church architecture and the traditional vernacular building styles of this region.

ICOMOS, October 1996



Haghbat : le clocher et l'église de Sourb Nshan
Haghpat : the bell-tower and church of Sourb Nshan

Identification*Bien proposé*

Monastère de Haghbat

Lieu

Région de Tumanian, village de Haghbat

Etat Partie

République d'Arménie

Date

16 octobre 1995

Justification émanant de l'Etat Partie

[Aucune justification n'a été présentée par l'Etat Partie. Il a été néanmoins précisé que la proposition d'inscription reposait sur les critères i, ii, iv et vi].

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, Le monastère de Haghbat constitue un *ensemble*.

Histoire et Description*Histoire*

La chrétienté a exercé une influence fondamentale dans l'évolution de l'art et de l'architecture arméniens. Le style "classique" s'est développé du 5^{ème} au 7^{ème} siècles, mais son évolution s'est trouvée brutalement interrompue par l'occupation arabe de la fin du 7^{ème} siècle. L'Arménie retrouve son indépendance à la fin du 9^{ème} siècle et, avec la consolidation du royaume et le rétablissement de l'identité nationale, l'art arménien renaît. Les deux monastères de Haghbat et de Sanahin datent de cette époque, à savoir celle de la prospérité de la dynastie Kiurikian et des princes Zakarian. Ces monastères qui ont hébergé jusqu'à cinq cents moines, ont été d'importants centres de culture. Ils restent aujourd'hui de très riches témoignages de l'architecture arménienne.

Haghbat édifié dans les années 970, par la famille royale des Bagratouni dans la région de Lori située dans la partie nord de l'Arménie, fut à l'origine connu sous le nom de Sourb Nshan (la Sainte Croix) de Haghbat. Sa construction, selon les plans de l'architecte Trdat, fut terminée en 991. Des tremblements de terre successifs l'endommagèrent à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'en 1105, le prince seldjoukide Amir-Ghzil s'en empare et y mette le feu. L'importance spirituelle de ce monastère et de son voisin, Sanahin, était telle qu'il fut décidé que leur protection contre les envahisseurs mongols exigeait la construction de fortifications, ce qui fut fait avec la forteresse de Kian en 1233. Cette forteresse fut cependant vaincue par surprise en 1241. Malgré la chute de la forteresse, la vie monastique s'est poursuivie à Haghbat et, de nouveaux bâtiments vinrent compléter l'ensemble au cours du 13^{ème} siècle. Une période de restauration intensive intervint au 17^{ème} siècle.

Description

La construction de l'église principale du grand ensemble monastique fortifié de Haghbat, dédié à la Sainte Croix (Sourb Nshan) commença en 966-967, pour se terminer en 991. Cette église est un exemple caractéristique de

l'architecture arménienne du 10ème siècle, dérivée de ce qu'on a appelé le "hall couvert d'un dôme" : un dôme central repose sur les quatre imposants piliers des murs latéraux. Les murs extérieurs sont presque entièrement couverts de niches triangulaires. L'abside présente une fresque du Christ Pantocrator dont le donateur, le prince Khutulukhaga, est représenté dans le transept sud. Des bas-reliefs figurant les princes Sembat et Kurike, fils du fondateur de l'église, et de la reine Khosravanouche décorent le pignon est. Mises à part les restaurations des 11ème et 12ème siècles, et en particulier, le grand *gavit* par lequel on accède à l'église, le bâtiment conserve sa forme d'origine dans son intégralité.

Construit au cours de la seconde moitié du 13ème siècle, le *gavit* est caractérisé par un style fondamentalement différent de celui de l'église principale. Le plan du *gavit*, grand bâtiment de type narthex utilisé pour des réunions, l'enseignement et les rites funéraires, repose sur les principes de l'architecture vernaculaire en bois, avec une toiture reposant sur quatre piliers situés au centre de la structure. Une série de voûtes divise le volume sous la toiture en neuf sections avec, en son milieu, la plus haute (*yerdik*) qui domine et éclaire l'espace intérieur. Le sol est entièrement recouvert des pierres tombales des membres de la famille Kiurikian.

L'église est reliée par un passage voûté à un grand *jamatoun* (salle capitulaire) du même style que le *gavit* et construit au 13ème siècle par le Père supérieur Hamazasp. La bibliothèque (*matenadaran*), construction carrée et compacte, édifiée au 12ème siècle, dispose également d'un accès direct à l'église. A l'est de ce groupe de bâtiments se trouve le clocher (*zangakatoun*) construit en 1245 sur le point culminant du site. Cette structure à trois étages se distingue par la finesse de sa construction et l'originalité de sa décoration richement détaillée. Le réfectoire, à quelque distance de là, au nord-est du groupe principal date du 13ème siècle. Il consiste en un ensemble de deux grandes salles identiques unies par un toit voûté qui repose sur des arcades dont les intersections forment des diagonales.

A l'intérieur de l'enceinte fortifiée, on trouve deux autres églises. L'église Saint-Grégoire (1005-1025) fait apparaître une conception symétrique. A l'origine, elle était couverte d'un dôme qui, au 13ème siècle, fut remplacé par une voûte en berceau. Au nord, faisant pendant à l'église Saint-Grégoire, se trouve la petite chapelle de la Vierge Marie.

Gestion et Protection

Statut juridique

Le monument bénéficie de la protection de la Loi pour les Monuments d'Arménie. Toute intervention requiert l'autorisation de la Commission pour la protection des monuments du Ministère de la Culture.

Gestion

Le monastère de Haghbat appartient à l'Eglise Apostolique d'Arménie. Son entretien est sous la responsabilité de l'administration municipale de la Région de Tumanian qui a un accord relatif au monument. La Commission pour la protection des monuments a en projet de restaurer tous les bâtiments monastiques.

Le village traditionnel qui jouxte le monastère et qui constitue un environnement très important au monument est soumis à un règlement d'aménagement particulier. Les plans produits offrent une indication précise du bien proposé pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial ainsi que de la zone tampon. Une protection juridique supplémentaire est accordée par la mise en place d'une Zone d'aménagement surveillée qui dépasse les limites de la zone tampon. La zone désignée couvre une surface de 0,73 hectares et la zone tampon représente 8 hectares.

Conservation et Authenticité

Historique de la conservation

Au fil des siècles, un grand nombre de travaux de restauration et de conservation ont été réalisés à l'ensemble monastique en particulier afin de réparer les dégâts résultant des invasions, des séismes et d'autres sources de dégradation. Certains éléments de l'ensemble ont été restaurés en 1651, 1676 et 1677. Le Comité pour la préservation des monuments de la République Socialiste Soviétique d'Arménie a initié un programme de conservation et de restauration en 1939-40, tandis que de grands projets furent réalisés entre 1960 et 1980. Il en résulte que les bâtiments religieux sont en bon état bien que des travaux soient néanmoins nécessaires sur l'enceinte fortifiée construite en moellons de pierre calcaire et en briques.

Authenticité

Le monastère proposé pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial illustre tant par sa structure que par son état de conservation, la croissance organique d'un ensemble monastique au cours des siècles, laissant apparaître des ajouts et reconstructions successifs imposés par les diverses destructions et les détériorations. Son degré d'authenticité doit cependant être considéré comme élevé.

Evaluation

Action de l'ICOMOS

En juin 1996, un expert de l'ICOMOS s'est rendu à Haghbat et aussi au Monastère de Sanahin qui faisait partie de la proposition d'inscription d'origine présentée par l'Etat Partie. L'ICOMOS a été conseillé sur la signification culturelle du site par un des grands spécialistes de l'architecture religieuse d'Arménie.

Caractéristiques

L'ensemble monastique d'Haghbat représente la plus remarquable manifestation architecturale de l'art religieux arménien entre le 10^{ème} et le 13^{ème} siècles. Elle allie, de façon magistrale, des éléments empruntés à l'architecture religieuse byzantine et d'autres issus de l'architecture vernaculaire de la région du Causase.

Analyse comparative

Il existe d'autres ensembles monastiques de ce type en Arménie, en particulier ceux de Sanahin, Goshavank et de Haghartsin. Il est admis que ceux de Haghbat et de Sanahin sont les mieux préservés et sont dotés de la plus grande signification culturelle. Nés du même mouvement de régénération nationale et situés à proximité l'un de l'autre, les deux monastères devraient logiquement être reconnus comme un ensemble unique et faire l'objet d'une seule inscription sur la Liste du Patrimoine mondial.

Observations de l'ICOMOS

Le Monastère de Haghbat proposé pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial et sa zone tampon est parfaitement acceptable d'autant plus que cette dernière bénéficie d'une zone de protection juridique supplémentaire.

A la lumière du fait que a. aucune décision concernant le futur propriétaire du Monastère de Sanahin n'a été prise à ce jour et b. que d'importants travaux de restauration doivent y être entrepris dont il est peu probable qu'ils puissent être achevés avant la fin du millénaire, le Bureau du Comité du Patrimoine mondial a accepté la recommandation de l'ICOMOS selon laquelle, seul le Monastère de Haghbat devrait être inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial pour le moment. Toutefois, l'ICOMOS serait favorable à une éventuelle proposition d'extension pour inclure le Monastère de Sanahin et aussi le Pont de Sanahin (Alaverdi) et la Forteresse de Kayanberd qui sont du point de vue culturel étroitement associés aux deux monastères.

Recommandation

Que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base des **critères ii et iv** :

Le monastère de Haghbat constitue un exemple exceptionnel de l'architecture religieuse qui s'est développée en Arménie entre le 10ème et le 13ème siècles. Cette architecture est unique dans la mesure où elle associe des éléments d'architecture religieuse byzantine et l'architecture vernaculaire typique de cette région.

ICOMOS, octobre 1996

Haghpat/Sanahin (Armenia)

No 777bis

Identification

<i>Nomination</i>	The Monasteries of Haghpat and Sanahin (extension)
<i>Location</i>	Tumanian Region, Village of Sanahin
<i>State Party</i>	Republic of Armenia
<i>Date</i>	25 June 1999

Justification by State Party

[No justification was put forward by the State Party. However, the inscription of the Haghpat Monastery in 1996 was on the basis of **criteria ii and iv.**]

Category of property

In terms of the categories of property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, the Sanahin monastery is a *group of buildings*.

History and Description

History

Christianity played a crucial role in the development of Armenian art and architecture. The "classic" style developed in the 5th-7th centuries, but its further evolution came to an abrupt halt with the Arab occupation that began at the end of the 7th century. Armenia became independent again at the end of the 9th century and Armenian art was revived when the kingdom was consolidated and national identity re-established. The two monasteries of Haghpat and Sanahin date from this period, during the prosperity of the Kiurikian dynasty and the Zakarian princes. They were important centres of learning, housing some 500 monks, and bear eloquent testimony to the highest achievement of Armenian architecture. Sanahin was renowned for its school of illuminators and calligraphers.

Such was the spiritual importance of Sanahin and Haghpat that the fortress of Kaian was built to protect them from invaders from the north. However, it was powerless to prevent the sacking of the two monasteries by Selçuk raiders at the beginning of the 12th century. When the Mongol "Golden Horde" swept into Armenia in the late 13th century, Sanahin was again ravaged. Nonetheless, monastic life continued and Sanahin maintained its leading

role in the production of illuminated codices. There was a period of extensive restoration in the 17th century.

Description

The Sanahin Monastery consists of a large group of buildings on the plateau above the Debet gorge and skilfully integrated into the impressive mountain landscape. The buildings are laid out on two rectangular axes, with their facades facing west.

The main church, built in the 10th century, is the Cathedral of the Redeemer (*Amenaprkich*). It is an example of the "domed hall," characteristic of 10th century Armenian architecture. The emphasis of the cross-shaped interior is on the central nucleus and the harmony between the square base and the circular dome. The central dome in this case is surrounded by four two-storey sacristies or chapels. The interior is simple and spacious and the external appearance is one of massive solidity.

To the west there is a four-columned *gavit* (a large narthex-type building used for meetings, teaching, and funerary rituals), built in 1181. Its plan is that of a cross inscribed in a square. Lighting is by means of an aperture in the centre of the dome. This is the earliest known example of this type of structure, which owes its origins to Armenian peasant dwellings consisting of square rooms with four free-standing pillars supporting the roof and a central hole to allow smoke to be dispersed.

The Church of the Mother of God (*Astvatatzin*), located to the north of the Cathedral and connected with it by means of an open-ended vaulted passage, is the oldest building in the complex, built in 934 by monks fleeing from Byzantium. This is also in the classic "domed hall" style, but much smaller than the Cathedral. A good deal of interesting decorative work survives, in the form of carved animal heads and fragments of the original wall paintings. An important feature is the church model located under the arch leading to the north, believed to be the earliest surviving example of this typical feature of Armenian churches.

The *gavit* of this church, dating from 1211, is a massive three-aisled hall, the central aisle being on the axis of the church. Inside the barrel vaulting is supported on heavy columns, in a basilican form that is unusual in Armenian architecture. The west façade is a loggia with twin arcades and triangular pediments.

All these structures are linked by a large porch with an open arcade to the west, the floor of which is paved with early grave slabs, and built in the 1280s. There is an earlier bell tower at its western end.

Projecting to the north-east is the large library (*scriptorium*), reached through an arcaded porch. Built in 1063, it is square in plan and vaulted. There are ten niches of varying sizes in which codices and books were stored. At the south-eastern corner of the library is to be found the small church dedicated to St Gregory the Illuminator. Dating from 1061, this church has a quadrilobate plan inscribed in a circle; the restricted interior space is extended by small porticoes. It is surmounted by a cylindrical drum and a pinnacle with crescent-shaped arches. The entrance door is heavily decorated with the pattern of a cross set in a square with stylized leaves, a motif which is repeated at the window openings.

The 11th century Academy of Gregory Magistros is located between the two main churches. Constructed in two stages, it consists of a single-aisled hall with a barrel vault supported on protruding central arches resting on pillars that run along the walls, alternating with barrel-vaulted niches. Pupils sat on the benches along the walls while the teacher walked among them. The deep niches along the walls and the abundance of light give this building an exceptional spatial quality.

The cemetery, located to the south-east of the main buildings, contains the late 12th century mausoleum of the Zakarian princes. There is also a number of other tombs and mausolea, notably that of the Kiurikian princes, on the perimeter of the complex.

In addition to the ruins of several other churches and chapels from the 10th to 13th centuries, mention must be made of the monumental single-span stone bridge (*Alaverdi*) linking the two sides of the Debet gorge, which preserves its original form dating back to the 13th century.

Management and Protection

Legal status

The nominated property is protected under the Armenian Monuments Law. All interventions must be authorized by the Commission for the Protection of Monuments of the Ministry of Culture.

Management

The Sanahin monastery is in the ownership of the Armenian state, but it is in the custody of the Tumanian Regional Municipal Authority, which is responsible for its maintenance under the terms of a legal agreement dated 11 June 1992 with the Commission for the Protection of Monuments. Custodians employed by the Commission are always present on the site, which is open to visitors.

The nominated property, consisting of the 1.7ha monastery site and the Debet Bridge, is surrounded by an adequate buffer zone of 16ha in which no interventions are permitted. Beyond this is a substantial building regulation zone, which links the two elements of the nomination, where there are strict controls over any form of construction.

Conservation and Authenticity

Conservation history

A good deal of restoration and conservation work has been carried out on the monastic complex over the centuries since it was built, to restore the ravages of invaders, earthquakes, and deterioration. The Committee for the Preservation of Monuments of the Armenian SSR started restoration and conservation projects in 1939-40, and major projects took place between 1960 and 1980. As a result those ecclesiastical buildings that survive in any more than ruined form are currently in good condition.

Authenticity

The monastery that is the subject of this nomination, like that of Haghpat, illustrates in its structure and current state the organic growth of monastic establishments over many

centuries, with successive additions and reconstructions necessitated by destruction and deterioration. The authenticity may therefore be considered to be high.

Evaluation

Action by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited Sanahin (and also Haghpat Monastery, which formed part of the original nomination by the State Party) in June 1996. ICOMOS was advised on the cultural significance of the site by one of the leading specialists in Armenian religious architecture.

Qualities

The Sanahin and Haghpat monastic complexes represent the highest flowering of Armenian religious architecture between the 10th and 13th centuries. This unique style developed from a blending of elements of Byzantine ecclesiastical architecture and the traditional vernacular architecture of the Caucasian region.

Comparative analysis

Other monastic ensembles of this kind survive in Armenia, notably those at Goshavank and Haghartsin. It is generally recognized, however, that the culturally most important and most completely preserved are those of Haghpat and Sanahin. In view of their geographical proximity and the fact that they were founded as part of the same movement of national regeneration, as well as the high cultural significance of both, it is logical to treat them as a single unit for inscription on the World Heritage List.

ICOMOS observations

The original nomination to the World Heritage List in 1995 covered the monasteries of Haghpat and Sanahin. However, at that time no decision had been reached on the ownership of the Sanahin Monastery and considerable restoration work remained to be done there. The World Heritage Committee, at its 20th Session in December 1996 accepted the ICOMOS recommendation that Haghpat alone should be inscribed at that time. The Committee invited the State Party, at the suggestion of ICOMOS, "to consider the possible extension of the site to include the Sanahin Monastery when restoration works will be completed and a decision taken regarding the ownership of this site, to also include the Sanahin Bridge (*Alaverdi*) and the Kayanberd Fortress."

When the request for extension was received, it consisted only of a map covering the areas proposed for inscription and the protection zones. No information was supplied about ownership; however, this has now been clarified.

Recommendation

That this extension be *approved*.

ICOMOS, September 2000

Haghbat/Sanahin (Arménie)

No 777bis

Identification

<i>Bien proposé</i>	Les monastères de Haghbat et de Sanahin (extension)
<i>Lieu</i>	Région de Tumanian, villages de Haghbat et de Sanahin
<i>État partie</i>	République d'Arménie
<i>Date</i>	25 juin 1999

Justification émanant de l'État partie

[Aucune justification n'a été présentée par l'État partie. Cependant, le monastère de Haghbat a été inscrit en 1996 sur la base des **critères ii et iv**].

Catégorie de bien

En termes de catégories de biens, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du Patrimoine mondial de 1972, le monastère de Sanahin constitue un *ensemble*.

Histoire et description

Histoire

La chrétienté a exercé une influence fondamentale dans l'évolution de l'architecture et de l'art arméniens. Le style « classique » s'est développé du Ve siècle au VIIe siècle, mais son évolution s'est trouvée brutalement interrompue par l'occupation arabe de la fin du VIIe siècle. L'Arménie retrouve son indépendance à la fin du IXe siècle et, avec la consolidation du royaume et le rétablissement de l'identité nationale, l'art arménien renaît. Les deux monastères de Haghbat et de Sanahin datent de cette époque, celle de la prospérité de la dynastie Kiurikian et des princes Zakarian. Ces monastères, qui ont hébergé jusqu'à cinq cents moines, ont été d'importants centres de culture et restent aujourd'hui de très riches témoignages de l'architecture arménienne. Sanahin était renommé pour son école d'enluminure et de calligraphie.

L'importance spirituelle de Sanahin et de Haghbat était telle qu'il fut décidé de construire la forteresse de Kian pour les protéger des envahisseurs du Nord. Cette forteresse fut cependant incapable d'empêcher la mise à sac des deux monastères par les envahisseurs Seldjoukides au début du XIIe siècle. Lorsque la « Horde d'or » mongole balaya l'Arménie à la fin du XIIIe siècle, Sanahin fut de nouveau

dévasté. Malgré cela, la vie monastique s'est poursuivie et Sanahin conserva son rôle prépondérant dans la production des codicilles enluminés. Une période de restauration intensive intervint au XVIIe siècle.

Description

Le monastère de Sanahin consiste en un grand groupe de bâtiments érigés sur le plateau qui surplombe les gorges de la Debet. Il s'inscrit naturellement dans l'impressionnant paysage montagneux. Les bâtiments sont disposés selon deux axes rectangulaires, leurs façades orientées à l'ouest.

Le principal édifice religieux, construit au Xe siècle, est celui de la cathédrale du Rédempteur (*Amenaprkich*). C'est un exemple caractéristique de l'architecture arménienne du Xe siècle « d'église halle surmontée d'une coupole ». L'intérieur en forme de croix met en valeur l'espace central et l'harmonie entre la base carrée et le dôme circulaire qui la surmonte. Le dôme central est dans ce cas entouré de quatre chapelles à deux niveaux. L'intérieur est simple et spacieux et l'extérieur donne un sentiment de solidité massive.

À l'ouest s'ouvre un *gavit* à quatre colonnes (grand narthex utilisé pour les réunions, l'enseignement et les rites funéraires), construit en 1181. Son plan est en croix grecque inscrite. L'espace intérieur est éclairé par une ouverture au centre du dôme. Il s'agit du premier exemple connu de ce type de structure. Il doit son origine aux habitations paysannes arméniennes qui consistent en pièces carrées comportant quatre piliers indépendants qui supportent la toiture, un trou étant pratiqué dans le toit pour permettre l'évacuation de la fumée.

L'église de la Mère de Dieu (*Astvatatzin*) située au nord de la cathédrale est reliée à celle-ci par un passage voûté et ouvert aux deux extrémités. C'est le plus ancien bâtiment du complexe, construit en 934 par des moines fuyant Byzance. Elle appartient elle aussi au style « d'église halle surmontée d'une coupole », mais elle est de dimension beaucoup plus modeste que la cathédrale. Une bonne partie de l'ornementation d'origine nous est parvenue : têtes d'animaux sculptées et fragments de peintures murales. La maquette de l'église qui se trouve sous l'arc conduisant vers le nord est, croit-on, l'exemple le plus ancien de ces modèles, caractéristiques des églises arméniennes, qui nous soit parvenu.

Le *gavit* de cette église, datant de 1211, est un hall massif à trois nefs, la nef centrale étant dans l'axe de l'église. À l'intérieur, la voûte en berceau est soutenue par de lourdes colonnes, l'ensemble ayant la forme d'une basilique, caractéristique inhabituelle dans l'architecture arménienne. La façade occidentale est une loggia à arcades géminées et au fronton triangulaire.

Tous ces édifices sont reliés par un vaste porche et une galerie à arcades à l'ouest, au sol pavé d'anciennes pierres tombales, construits aux alentours de 1280. Un clocher plus ancien culmine à l'extrémité ouest.

Au nord-est est implantée une grande bibliothèque (*scriptorium*), que l'on peut rejoindre par une galerie d'arcades. Construite en 1063, elle est voûtée et de plan carré. Ses murs comportent dix niches de dimensions variables dans lesquelles étaient rangés les codicilles et les

livres. À l'angle sud-est de la bibliothèque se trouve la petite église dédiée à saint Grégoire l'Illuminateur. Elevée en 1061, cette église est de plan quadrilobé inscrit dans un cercle. L'espace intérieur restreint est agrandi par de petits portiques et surmonté d'un tambour cylindrique et d'un pinacle constitué d'arcs de dimensions croissantes. La porte d'entrée est chargée d'ornementations, les motifs de la croix inscrite dans un carré et de feuillages stylisés sont répétés dans l'embrasement des fenêtres.

L'Académie de Grégoire Magistros, datant du XI^e siècle, est située entre les deux principales églises. Construite sur deux étages, elle comporte une seule salle à voûte en berceau soutenue par des arcs centraux saillants reposant sur des piliers alignés le long des murs, alternant avec des niches à voûte en berceau. Les élèves étaient assis sur les bancs disposés le long des murs pendant que le professeur déambulait parmi eux. Les niches profondes disposées le long des murs et l'abondance de lumière donnent à cet édifice un espace intérieur d'une qualité exceptionnelle.

Le cimetière, situé au sud-est des bâtiments principaux, contient le mausolée des princes Zakarian datant de la fin du XII^e siècle. Il y a d'autres tombeaux et mausolées, dont ceux des princes Kiurikian, à la périphérie du complexe religieux.

En plus des ruines de plusieurs églises et chapelles construites entre le Xe et le XIII^e siècle, il faut mentionner le pont monumental en pierre (*Alaverdi*) qui enjambe d'une seule travée les gorges de la Debet et conserve sa forme d'origine depuis le XIII^e siècle.

Gestion et protection

Statut juridique

Le bien proposé pour inscription bénéficie de la protection de la loi sur les monuments d'Arménie. Toute intervention requiert l'autorisation de la Commission pour la protection des monuments du ministère de la Culture.

Gestion

Le monastère de Sanahin appartient à l'État arménien. Il est placé sous la garde de l'autorité municipale régionale de Tumanian. Celle-ci est responsable de l'entretien, aux termes d'un contrat signé le 11 juin 1992 avec la Commission de la protection des monuments. Les gardiens employés par cette dernière assurent une présence continue sur le site qui est ouvert aux visiteurs.

Le bien proposé pour inscription est constitué du site du monastère de 1,7 ha et du pont sur la Debet. Il est entouré d'une zone tampon appropriée de 16 ha, à l'intérieur de laquelle aucune intervention n'est autorisée. Au-delà, il existe une zone d'aménagement surveillée qui rassemble les deux sites de la proposition d'inscription et dans laquelle s'exerce un contrôle strict sur toute forme de construction.

Conservation et authenticité

Historique de la conservation

Depuis sa construction, l'ensemble monastique a connu bon nombre de travaux de restauration et de conservation pour réparer les dégâts causés par les invasions, les séismes et d'autres sources de dégradation. Le comité pour la Préservation des monuments de la République Socialiste Soviétique d'Arménie a initié un programme de conservation et de restauration en 1939-1940. De grands projets ont également été réalisés entre 1960 et 1980. Les bâtiments religieux sont donc actuellement en bon état.

Authenticité

À l'instar de Haghbat, le monastère proposé pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial illustre, tant par sa structure que par son état de conservation, la croissance organique d'un ensemble monastique au cours des siècles. Il laisse apparaître des ajouts et reconstructions successifs imposés par les diverses destructions et détériorations. Son degré d'authenticité doit donc être considéré comme élevé.

Évaluation

Action de l'ICOMOS

En juin 1996, une mission d'expertise de l'ICOMOS s'est rendue à Sanahin, ainsi qu'au monastère de Haghbat qui faisait partie de la proposition d'inscription d'origine présentée par l'État Partie. L'ICOMOS a été conseillé sur l'importance culturelle du site par un des grands spécialistes de l'architecture religieuse d'Arménie.

Caractéristiques

Les ensembles monastiques de Sanahin et de Haghbat représentent la plus florissante manifestation architecturale de l'art religieux arménien entre le Xe et le XIII^e siècle. Ce style exceptionnel est né de l'alliance d'éléments de l'architecture religieuse byzantine et de l'architecture vernaculaire traditionnelle de cette région du Caucase.

Analyse comparative

Il existe d'autres ensembles monastiques de ce type en Arménie, en particulier ceux de Goshavank et de Haghartsin. Il est cependant admis que ceux de Haghbat et de Sanahin sont les mieux préservés et les plus importants au niveau culturel. Compte tenu du fait que ces deux monastères sont situés à proximité l'un de l'autre, qu'ils sont nés du même mouvement de régénération nationale et qu'ils possèdent une grande importance culturelle, il est logique de les considérer comme un ensemble unique faisant l'objet d'une seule inscription sur la Liste du patrimoine mondial.

Observations de l'ICOMOS

La première proposition d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial, formulée en 1995, comprenait les monastères de Haghbat et de Sanahin. À l'époque, aucune décision ne fut prise concernant la propriété du monastère de Sanahin et il restait à faire d'importants travaux de restauration. Le Comité du Patrimoine mondial, lors de sa 20^e session en décembre 1996, accepta la recommandation de l'ICOMOS selon laquelle seul Haghbat devait être inscrit à ce moment là. Le Comité invita l'État partie, à la demande de l'ICOMOS, « d'envisager une éventuelle proposition d'extension pour inclure le monastère de Sanahin - une fois que les travaux de restauration auront été achevés et qu'une décision aura été prise concernant la propriété du site – ainsi que le pont de Sanahin (*Alaverdi*) et la forteresse de Kayanberd ».

Lorsque la proposition d'extension a été reçue, elle ne comprenait qu'une carte couvrant les zones proposées pour inscription et les zones protégées. Aucune information n'était transmise quant à la nature de propriété. Cependant, ceci a été éclairci depuis.

Recommandation

Que cette extension soit ***approuvée***.

ICOMOS, septembre 2000